

SmileHOME

by Pepita

SH-0027



PRO 300B FOOT AND CALF MASSAGER

EN

PRO 300B TALP- ÉS VÁDLIMASSZÍROZÓ

HU

PRO 300B MASÁŽNY PRÍSTROJ NA NOHY A LÝTKA

SK

PRO 300B MASER PICIOARE SI GAMBE

RO

PRO 300B SOHLEN- UND WADENMASSAGEGERÄT

DE

Thank you for choosing our product!

SmileHOME products are made with the highest quality and state-of-the-art technology.

Please read the following information carefully before use and keep the guide for future reference. The safe operation of the appliance can only be guaranteed if you follow the warnings and safety instructions concerning general safety and accident prevention.

No liability is accepted for damage resulting from improper use or operation!

IMPORTANT SAFETY REGULATIONS

WARNING

- Unplug the appliance after use or before cleaning the product.
- Do not cover it during use to avoid malfunction or damage due to overheating of the motor.
- Children, physically and mentally handicapped persons should use the appliance only under supervision.
- If you are under medical treatment, please consult your doctor before use.
- Please stop using the product immediately if you feel uncomfortable.
- If the power cords or plugs are damaged, the product is not working properly, or the product has been dropped, damaged or dropped into water, do not use it. Please contact your service centre for inspection and repair!
- Do not use spare parts not recommended by the manufacturer.
- Do not handle the button with wet hands.
- Keep the buttons away from water or other liquids.

OPERATING ENVIRONMENT

- Do not use the product in a wet or dusty environment to avoid product failure.
- Do not use the product at room temperature above 40°C.
- Do not use the product outdoors.
- Keep away from heat.

WARRANTY

The warranty does not cover the following situations:

- Damage caused by human factor, physical damage.
- Failure to follow instructions.
- Improper storage.
- Damage resulting from improper use.
- Dismantling, repair or modification of the product without the manufacturer's permission.
- Damage caused by users after purchase due to improper shipping.
- Damage resulting from any other force majeure (such as flood, fire, lighting and earthquake).

RELIEVING PAIN IN THE CALF



- Set the massager in the position shown in the picture.
- Place your calf on the massager.
- In this position the massager stimulates blood circulation and relaxes the calf muscle.

MASSAGING THE FEET



- Do not wear socks for this function.
- Move the foot slowly and rhythmically towards the arch.
- The increased blood flow will relax your legs.

You can use the massager in several optional positions:



HOW THE PRODUCT WORKS, REMOTE CONTROL OPERATION



Automatic program: P0-P9, Manual mode HR.

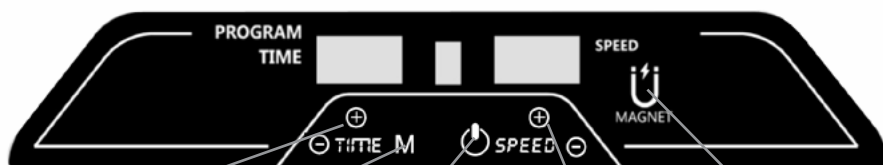
In manual mode you can adjust the intensity, in automatic mode you cannot.

Speed intensity levels: 1-30

Timing: 1-15 minutes

Power button

Change the speed
and time of the program.



time setting

manual mode

power button

speed setting

remote control sensor

TECHNICAL DATA

- Power: 48 W
- Voltage: DC 24 V
- Rated input: AC 100-240 V ~50/60 Hz
- Rated output: 24V 2A
- Material: ABS
- Display: LCD screen
- Timer: 1-15 minutes
- Speed intensity levels: 1-30
- Massage programs: P0-P9
- Product size: 37.5*31*25.5 cm
- It has a stress-reducing and pain-relieving effect.
- It relaxes muscles, soothes tired joints and improves circulation.
- With AC adapter and remote control (AAA battery. Not included.)

CE **RoHs**

Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A SmileHOME termékei a legmagasabb minőségben és a legkorszerűbb technológiával készülnek.

Kérjük olvassa el figyelmesen az alábbi információkat használat előtt, majd tartsa meg az útmutatót későbbi referenciaként. A készülék biztonságos működése csak akkor garantálható, ha az általános biztonságra és balesetmegelőzésre vonatkozó figyelmeztetéseket és biztonsági útmutatásokat figyelembe veszi.

A helytelen használatból, üzemeltetésből eredő károkért felelőséget nem vállalunk!

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELMEZTETÉS

- Használat után vagy a termék tisztítása előtt kérjük, húzza ki a készüléket a hálózathoz.
- Ne takarja le használat közben, hogy elkerülje a motor túlmelegedéséből eredő meghibásodást vagy károsodást.
- Gyermekek, fizikai és szellemi fogyatékkal élők csak felügyelettel használhatják.
- Kérjük, amennyiben orvosi kezelés alatt áll, használat előtt konzultáljon kezelőorvosával.
- Kérjük, azonnal hagyja abba a termék használatát, ha kényelmetlenül érzi magát.
- Ha a tápkábelek vagy a dugók sérültek, a termék nem megfelelően működik vagy a terméket leejtették, esetleg megsérült vagy vízbe ejtették, ne használja! Kérjük forduljon a szervizközpontoz ellenőrzés és javítás céljából!
- Ne használjon a gyártók által nem ajánlott pótalkatrészeket.
- Ne kezelje a gombot nedves kézzel.
- Tartsa távol a gombokat a víztől vagy más folyadéktól.

HASZNÁLATI KÖRNYEZET

- Ne használja a terméket nedves vagy poros környezetben a termék meghibásodásának elkerülése érdekében.
- Ne használja a terméket 40°C feletti szobahőmérsékleten.
- Ne használja a terméket kültéren.
- Hőtől távol tartandó.

GARANCIA

A garancia nem terjed ki a következő helyzetekre:

- Emberi tényező által okozott rongálódás, fizikai sérülés.
- Utasítások figyelmen kívül hagyása.
- Szakszerűtlen tárolás.
- Nem megfelelő használatból eredő károk.
- A termék szétszerelése, javítása és módosítása a gyártó engedélye nélkül.
- A felhasználók által, a vásárlást követően a helytelen szállítási módból eredő károk.
- Bármilyen más vis maiorból (például árvíz, tűz, világítás és földrengés) eredő károk.

A VÁDLI FÁJDALMÁNAK ENYHÍTÉSE



- Állítsa a képen látható pozícióba a masszírozót.
- Helyezze vádliját a masszírozóra.
- Ebben a pozícióban a masszírozó serkenti a vérkeringést, ellazítja a vádliizmot.

TALP MASSZÍROZÁSA



- Ne viseljen zoknit ennél a funkciónál.
- Lassan és ritmikusan mozgassa a lábát a boltív felé.
- A megnövekedett véráramlás ellazítja lábait.

A masszírozót több pozícióban is használhatja:



A TERMÉK MŰKÖDÉSE, TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELÉSE



Automatikus program: P0-P9, Manuális mód HR.

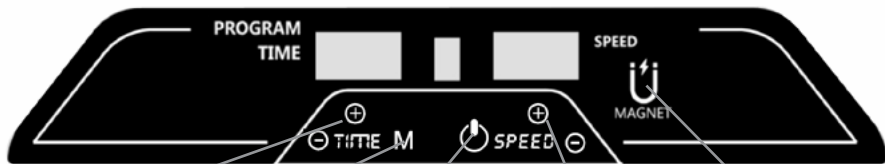
A manuális módban szabályozhatja az intenzitást, az automata üzemmódban nem.

Sebességintenzitás szintek: 1-30

Időzítés: 1-15 perc

„KI/BE” kapcsológomb

A program sebességének és idejének módosítása.



idő beállítás manuális üzemmód ki/be kapcsológomb sebesség beállítás távirányító érzékelő

TECHNIKAI ADATOK

- Teljesítmény: 48 W
- Feszültség: DC 24 V
- Névleges bemenet: AC 100-240 V ~50/60 Hz
- Névleges kimenet: 24 V 2 A
- Anyag: ABS
- Kijelző: LCD képernyő
- Időzítés: 1-15 perc
- Sebességintenzitás szintek: 1-30
- Masszázs típusok: P0-P9
- Termék mérete: 37.5*31*25.5 cm
- Stresszcsökkentő és fájdalomcsillapító hatással bír.
- Ellazítja az izmokat, megnyugtatja a fáradt ízületeket, javítja a keringést.
- AC hálózati adapterrel és távirányítóval (AAA elem. Nem tartozék.)

CE RoHs

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt!

Výrobky SmileHOME sú vyrábané v najvyššej kvalite a najmodernejšou technológiou.

Pred použitím si pozorne prečítajte nasledujúce informácie a uschovajte si túto príručku pre budúce použitie. Bezpečnú prevádzku spotrebiča možno zaručiť len vtedy, ak sa dodržiavajú upozornenia a bezpečnostné pokyny týkajúce sa všeobecnej bezpečnosti a prevencie nehôd.

Za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo obsluhou sa nepreberá žiadna zodpovednosť!

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

VAROVANIE

- Po použití alebo pred čistením výrobku odpojte spotrebič zo zásuvky.
- Počas používania ho nezakrývajte, aby nedošlo k poruche alebo poškodeniu v dôsledku prehriatia motora.
- Deti, telesne a mentálne postihnuté osoby by mali spotrebič používať len pod dohľadom.
- Ak sa liečite, pred použitím sa poraďte so svojím lekárom.
- Ak sa budete cítiť neprijemne, okamžite prestaňte výrobok používať.
- Ak sú napájacie káble alebo zástrčky poškodené, výrobok nefunguje správne alebo ak výrobok spadol, bol poškodený alebo spadol do vody, nepoužívajte ho. Obráťte sa na servisné stredisko, ktoré vykoná kontrolu a opravu!
- Nepoužívajte náhradné diely, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- Nemanipulujte s tlačidlom mokрыmi rukami.
- Tlačidlá uchovávajte mimo dosahu vody alebo iných kvapalín.

PREVÁDZKOVÉ PROSTREDIE

- Nepoužívajte výrobok vo vlhkom alebo prašnom prostredí, aby ste zabránili zlyhaniu výrobku.
- Nepoužívajte výrobok pri izbovej teplote vyššej ako 40 °C.
- Výrobok nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Uchovávajte mimo dosahu tepla.

ZÁRUKA

Záruka sa nevzťahuje na nasledujúce situácie:

- Poškodenie spôsobené ľudským faktorom, fyzické poškodenie.
- Nedodržanie pokynov.
- Nesprávne skladovanie.
- Poškodenie v dôsledku nesprávneho používania.
- Demontáž, oprava alebo úprava výrobku bez súhlasu výrobcu.
- Poškodenie spôsobené používateľmi po zakúpení v dôsledku nesprávnej prepravy.
- Škody spôsobené akoukoľvek inou vyššou mocou (ako sú záplavy, požiar, osvetlenie a zemetrasenie).

ZMIERNENIE BOLESTI LÝTKA



- Masážny prístroj nastavte do polohy zobrazenej na obrázku.
- Položte lýtko na masážny prístroj.
- V tejto polohe masér stimuluje krvný obeh a uvoľňuje lýtkové svaly.

MASÁŽ CHODIDIEL



- Pri tejto funkcii si nenoste ponožky.
- Pomaly a rytmicky pohybujte chodidlom smerom ku klenbe.
- Zvýšený prietok krvi uvoľní vaše nohy.

Masážny prístroj môžete používať v niekoľkých voliteľných polohách:



AKO VÝROBK FUNKUJE, OVLÁDANIE DIAĽKOVÝM OVLÁDAČOM



Automatický program: P0-P9, manuálny režim HR.

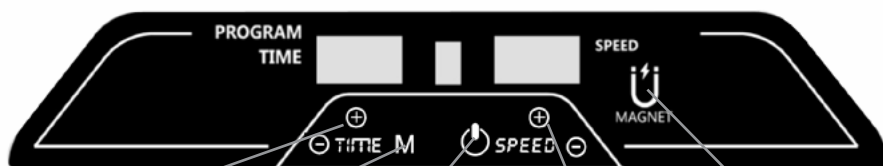
V manuálnom režime môžete nastaviť intenzitu, v automatickom režime nie.

Úrovně intenzity rychlosti: 1-30

Čas: 1-15 minút

 **Tlačidlo napájania**

 **Zmena rýchlosti a času programu.**



nastavenie času manuálny režim tlačidlo napájania nastavenie rýchlosti snímač diaľkového ovládania

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Výkon: 48 W
- Napätie: DC 24 V
- Menovitý vstup: AC 100-240 V ~ 50/60 Hz
- Menovitý výstup: 24 V 2 A
- Materiál: ABS
- Displej: LCD displej
- Časovač: 1-15 minút
- Úrovně intenzity rychlosti: 1-30
- Masážne programy: P0-P9
- Veľkosť výrobku: 37.5*31*25.5 cm
- Pôsobí proti stresu a zmierňuje bolesť.
- Uvoľňuje svaly, upokojuje unavené kĺby a zlepšuje krvný obeh.
- So sieťovým adaptérom a diaľkovým ovládaním (Batéria AAA. Nie je súčasťou balenia.)

 **RoHs**

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru!

Produsele SmileHOME sunt realizate cu cea mai înaltă calitate și tehnologie de ultimă generație.

Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele informații înainte de utilizare și să păstrați ghidul pentru referințe ulterioare. Funcționarea sigură a aparatului poate fi garantată numai dacă sunt respectate avertismentele și instrucțiunile de siguranță privind siguranța generală și prevenirea accidentelor.

Nu se acceptă nicio răspundere pentru daunele rezultate în urma utilizării sau funcționării necorespunzătoare!

REGULI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT

- Scoateți aparatul din priză după utilizare sau înainte de a curăța produsul.
- Nu îl acoperiți în timpul utilizării pentru a evita funcționarea defectuoasă sau deteriorarea din cauza supraîncălzirii motorului.
- Copiii, persoanele cu handicap fizic și mintal trebuie să utilizeze aparatul numai sub supraveghere.
- Dacă sunteți sub tratament medical, vă rugăm să vă consultați medicul înainte de utilizare.
- Vă rugăm să întrerupeți imediat utilizarea produsului dacă vă simțiți incomfortabil.
- Dacă cablurile de alimentare sau fișele sunt deteriorate, dacă produsul nu funcționează corespunzător sau dacă produsul a fost scăpat, deteriorat sau a căzut în apă, nu îl utilizați. Vă rugăm să contactați centrul de service pentru inspecție și reparații!
- Nu utilizați piese de schimb nerecomandate de producător.
- Nu manipulați butonul cu mâinile umede.
- Păstrați butoanele departe de apă sau alte lichide.

MEDIUL DE OPERARE

- Nu utilizați produsul într-un mediu umed sau prăfuit pentru a evita defectarea produsului.
- Nu utilizați produsul la o temperatură ambiantă mai mare de 40°C.
- Nu utilizați produsul în aer liber.
- Țineți-l departe de căldură.

GARANȚIE

Garanția nu acoperă următoarele situații:

- Daune cauzate de factorul uman, daune fizice.
- Nerespectarea instrucțiunilor.
- Depozitare necorespunzătoare.
- Deteriorări rezultate în urma unei utilizări necorespunzătoare.
- Demontarea, repararea sau modificarea produsului fără permisiunea producătorului.
- Deteriorări cauzate de utilizatori după achiziție din cauza transportului necorespunzător.
- Daunele rezultate din orice alt caz de forță majoră (cum ar fi inundațiile, incendiile, iluminatul și cutremurele).

AMELIORAREA DURERII LA NIVELUL GAMBEI



- Așezați aparatul de masaj în poziția indicată în imagine.
- Așezați vițelul pe aparatul de masaj.
- În această poziție, aparatul de masaj stimulează circulația sângelui și relaxează mușchii gambei.

MASAREA PICIOARELOR



- Nu purtați șosete pentru această funcție.
- Mișcați piciorul încet și ritmic spre arcadă.
- Fluxul crescut de sânge vă va relaxa picioarele.

Puteți utiliza aparatul de masaj în mai multe poziții opționale:



CUM FUNCȚIONEAZĂ PRODUSUL, FUNCȚIONAREA TELECOMENZII



Program automat: P0-P9, mod manual HR.

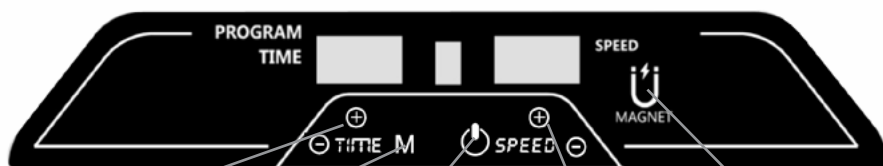
În modul manual puteți regla intensitatea, în modul automat nu.

Nivele de intensitate a vitezei: 1-30

Timpul: 1-15 minute

 **Butonul de pornire**

 **Modificați viteza și durata programului.**



setare timp mod manual buton de pornire setare viteză senzor telecomandă

DATE TEHNICE

- Putere: 48 W
- Tensiune: DC 24 V
- Intrare nominală: AC 100-240 V ~50/60 Hz
- Ieșire nominală: 24V 2A
- Material: ABS
- Afășaj: ecran LCD
- Cronometru: 1-15 minute
- Nivele de intensitate a vitezei: 1-30
- Programe de masaj: P0-P9
- Dimensiunea produsului: 37.5*31*25.5 cm
- Are un efect de reducere a stresului și de ameliorare a durerii.
- Relaxează mușchii, calmează articulațiile oboseite și îmbunătățește circulația.
- Cu adaptor AC și telecomandă (Baterie AAA. Nu este inclusă.)

 **RoHs**

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!

SmileHOME-Produkte werden mit höchster Qualität und modernster Technologie hergestellt.

Bitte lesen Sie die folgenden Informationen vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Der sichere Betrieb des Geräts ist nur gewährleistet, wenn Sie die Warn- und Sicherheitshinweise zur allgemeinen Sicherheit und Unfallverhütung beachten.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Bedienung entstehen, wird keine Haftung übernommen!

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

WARNUNG

- Ziehen Sie nach dem Gebrauch oder vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker.
- Decken Sie es während des Gebrauchs nicht ab, um Fehlfunktionen oder Schäden durch Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Kinder sowie körperlich und geistig behinderte Personen sollten das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.
- Wenn Sie in medizinischer Behandlung sind, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt vor der Anwendung.
- Bitte hören Sie sofort auf, das Produkt zu verwenden, wenn Sie sich unwohl fühlen.
- Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, das Gerät nicht richtig funktioniert oder das Gerät heruntergefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist, dürfen Sie es nicht verwenden. Bitte wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an Ihre Servicestelle!
- Verwenden Sie keine Ersatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Fassen Sie den Knopf nicht mit nassen Händen an.
- Halten Sie die Tasten von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.

BETRIEBSUMGEBUNG

- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten oder staubigen Umgebung, um Produktausfälle zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei einer Raumtemperatur von über 40°C.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- Von Hitze fernhalten.

BÜRGSCHAFT

Die Garantie gilt nicht für die folgenden Fälle:

- Schäden, die durch den menschlichen Faktor verursacht wurden, physische Schäden.
- Nichteinhaltung der Anweisungen.
- Unsachgemäße Lagerung.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
- Demontage, Reparatur oder Veränderung des Produkts ohne Genehmigung des Herstellers.
- Schäden, die von Nutzern nach dem Kauf durch unsachgemäßen Versand verursacht wurden.
- Schäden infolge anderer höherer Gewalt (wie Überschwemmung, Feuer, Blitzschlag und Erdbeben).

LINDERUNG VON SCHMERZEN IN DER WADE



- Bringen Sie das Massagegerät in die auf dem Bild gezeigte Position.
- Legen Sie Ihre Wade auf das Massagegerät.
- In dieser Position regt das Massagegerät die Blutzirkulation an und entspannt den Wadenmuskel.

MASSIEREN DER FÜSSE



- Für diese Funktion sollten Sie keine Socken tragen.
- Bewegen Sie den Fuß langsam und rhythmisch in Richtung des Fußgewölbes.
- Die erhöhte Durchblutung entspannt Ihre Beine.

Sie können das Massagegerät in mehreren optionalen Positionen verwenden:



FUNKTIONSWEISE DES PRODUKTS, BEDIENUNG MIT DER FERNBEDIENUNG



Automatikprogramm: P0-P9, Handbetrieb HR.

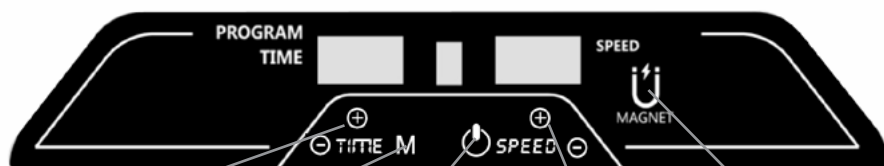
Im manuellen Modus können Sie die Intensität einstellen, im automatischen Modus nicht.

Die Intensitätsstufen der Geschwindigkeit: 1-30

Zeitlicher Ablauf: 1-15 Minuten

Einschaltknopf

Ändern Sie die Geschwindigkeit und die Zeit des Programms.



Zeiteinstellung Manueller Modus Netzschalter Geschwindigkeitseinstellung Fernbedienungssensor

TECHNISCHE DATEN

- Leistung: 48 W
- Spannung: DC 24 V
- Nenneingang: AC 100-240 V ~50/60 Hz
- Nennleistung: 24V 2A
- Material: ABS
- Anzeige: LCD-Bildschirm
- Zeitschaltuhr: 1-15 Minuten
- Geschwindigkeitsintensitätsstufen: 1-30
- Massageprogramme: P0-P9
- Produktgröße: 30.5*37*25.5 cm
- Es hat eine stressreduzierende und schmerzlindernde Wirkung.
- Es entspannt die Muskeln, beruhigt müde Gelenke und verbessert die Durchblutung.
- Mit AC-Adapter und Fernbedienung
- (AAA-Batterie, nicht enthalten.)

CE RoHs

SmileHOME

by Pepita

EU Importer / EU Importőr / EU-Importeur /
Dovozca z EÚ / Importator UE:

Corner Services Kft.

1139 Budapest, Fáy u. 20.

E-mail: hello@proda.hu

Made in China

Distributor / Forgalmazó / Vertriebshändler /
Distribútor / Distributor:

Pepita Group Zrt.

5520 Szeghalom, Belterület hrsz. 2916/58

E-mail: segitunk@pepita.hu

Tel: +36 1 51 00 500